אגרות הראי"ה - כרך ד' - אגרת ארל

תמצית האגרת

תאריך ומקום: כ"ו אדר שני תרפ"ד - ניו יורק
נמען: הוריו ובני המשפחה

העבודה קשה, אבל בכל אופן כבוד ארץ ישראל, ירושלים ולומדי התורה גדל בזכות בואם לניו יורק. הרב קוק מבקש לשמוע על בריאות אביו. ברכת פסח.

עיקרי הדברים

- עבודה קשה.
- כבוד ירושלים.
- ברכת פסח.

נוסח האגרת עם ביאור

בגרסה זו משולב ביאור בתוך נוסח האגרת. הביאור מופיע כך: [בסוגריים מרובעים, באות קטנה ועל רקע תכלת] *והוא אינו חלק מלשון האגרת.*

ב"ה. כ"ו אד"ש[1], תרפ"ד[2] נוי יארק

הורי היקרים עט"ר[3] [המכתב נכתב בניו יורק, במסע לאמריקה לטובת הישיבות, אל הוריו בירושלים] וכל יקירינו שליט"א[4]

ב"ה[5] על החוה"ש[6] אשר עמנו כולנו פה כה לחי, יחנינו השי"ת[7] ויצליחנו במעבדנו, ויזכנו לחדות בשמחה את פני כולכם חביבי לבבי ונפשי בשובנו לשלו'[8] ברב עז ושלו'[9]. נא לדר"ש[10] כל אהובינו, וידידינו, חבירינו לומדי המרכז [ישיבת "מרכז הרב"] בכלל ובפרט, וידידינו כולם כל דורשי שלומינו, באהבה רבה, קשה היא העבודה פה כעת, אבל נקוה שיהי'[11] הכל לטובה ולברכה. תה"ל[12] שבכל אופן שהוא כבוד ותהלה, לאה"ק[13] ולירושלים עיה"ק[14], ולהוגי

---

1 אד"ש - אדר שני
2 תרפ"ד - השנה תרפ"ד (1923/1924)
3 עט"ר - עטרת ראשי
4 שליט"א - שיחיה לאורך ימים טובים אמן
5 ב"ה - ברוך השם
6 החוה"ש - החיים והשלום
7 השי"ת - השם יתברך
8 לשלו' - לשלום
9 ושלו' - ושלום
10 לדר"ש - לדורש שלום
11 שיהי' - שיהיה
12 תה"ל - תהלה לא-ל
13 לאה"ק - לארץ הקודש
14 עיה"ק - עיר הקודש

תורה"ק[15] בכלל ובאה"ק[16] ובירושת"ו[17], הולך ומוסיף ע"י[18] בואינו ומעשנו פה בעיר התבל הגדולה והנפלאה, [ניו יורק] והמרובה באוכלסי אחינו כן ירבו. למעה"ש[19] אאמו"ר[20] שליט"א, להודיעני בפרטיות משלומו הטוב וממצב בריאותו, השי"ת יחזקהו ויאמצהו לאוי"ט[21]. ונזכה לחדות את פניו ופני אמי מורתי היקרה תחי'[22] לאוי"ט ופני כל חביבינו היקרים בשמחה ובטוב לבב על אדמת הקודש.

והנני בזה חותם בברכת הרגל זמן חירותינו הבעל"ט[23] ולברכה, בשמחה וטוב לב תחגוהו בתקות ישועה, ואור גאולה וברכה נאמנה כנפשם היקרה ונפש בנם עבדם חותם ביראת הכבוד

אברהם יצחק ה"ק

נוסח האגרות וההערות: אגרות הראי"ה, כרכים א׳-ד׳

---

15 תורה"ק - תורה הקדושה
16 ובאה"ק - ובארץ הקודש
17 ובירושת"ו - ובירושלים תבנה ותכונן
18 ע"י - על ידי
19 למעה"ש - למען השם
20 אאמו"ר - אדוני אבי מורי ורבי
21 לאוי"ט - לאורך ימים טובים
22 תחי' - תחיה
23 הבעל"ט - הבא עלינו לטובה